

SAN DOZ

مدونة الأخلاقيات

أفعل ما هو صحيحٌ
واتخذ الإجراءات المناسبة دائماً.

مقدمة من رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي

كيف يمكنك دعمنا؟ ابدأ رحلتك من خلال التطرق إلى مدونة الأخلاقيات الخاصة بنا. إنها ستلهمك إلى فهم كيفية ربط هدفنا وقيمنا بصنع القرار الأخلاقي السليم، ما يساعدك على أن تكون في أفضل حالاتك في عملك اليومي، وأن تفعل ما هو صحيح لخدمة مرضانا.

نشكرك مقدّمًا على التزامك بالحفاظ على السلوك الأخلاقي في صميم الطريقة التي نعمل بها في Sandoz.

معًا سنحدث فرقًا للمرضى والمجتمع.

Gilbert Ghostine
الرئيس التنفيذي

Richard Saynor
رئيس مجلس الإدارة

نحن في شركة Sandoz رائدون في توفير الأدوية إلى المرضى. ويأتي في هذا صميم سعينا لإيجاد أساليب جديدة لمساعدة الأشخاص في جميع أنحاء العالم على الحصول على الأدوية عالية الجودة، حينما وأينما يحتاجون إليها وبأسعار مقبولة. بصفتنا كشركة تجارية، فإننا نطمح إلى أن نكون الشركة الرائدة والأكثر قيمة من بين شركات الأدوية غير المسجلة ببراءات الاختراع، حيث نسعى جاهدين لتقديم أدوية غير مسجلة ببراءات وبدائل حيوية ذو جودة عالية إلى ٥٠٠ مليون مريض نخدمهم كل عام. إن هدفنا وتركيزنا على احتياجات المرضى هو الذي يجعل شركاءنا يستيقظون يوميًا ويبدلون قصارى جهدهم لتحقيق مهمتنا.

يتمثل أحد العناصر الرئيسية في كيفية تحقيق تطلعاتنا في الأخلاقيات - القيام بما هو مناسب لمرضانا ومجتمعنا وشركتنا في الوقت الحالي وعلى المدى الطويل. يعتبر تطوير الثقة والسمعة والحفاظ عليهما إحدى الركائز المهمة في ثقافتنا وأمرًا بالغ الأهمية بالنسبة إلينا. تساعدنا مدونة الأخلاقيات الخاصة بنا في التركيز على القيام بما هو صحيح واتخاذ قرارات تجارية جيدة. كما أنها تعكس من نحن وما نمثله والمبادئ التي نحمل أنفسنا بالمسؤولية عنها.

المحتويات

٤	نبذة عن مدونة الأخلاقيات
٨	أغراضنا وقيمنا
١٢	اتخاذ القرارات الصائبة
١٦	مسئولياتنا
٢٢	التزاماتنا

نبذة عن مدونة الأخلاقيات

استكشاف ماهية المدونة وسبب دعمها لجميع الإجراءات التي ننفذها في Sandoz.

تعكس مدونة الأخلاقيات الخاصة بمن نحن، وما نمثله، والبادئ التي نحمل أنفسنا المسؤولية عنها. تقودنا قيمنا وثقافتنا إلى خيارات أخلاقية جيدة. تمثل الأخلاقيات وتنفيذ الإجراءات المناسبة لمرضانا وشركائنا ومجتمعنا وشركتنا الآن وعلى المدى الطويل إحدى ركائز ثقافتنا.

نبذة عن مدونة الأخلاقيات

كيف يمكنني استخدام مدونة الأخلاقيات في عملي؟

تطرق إلى مدونة الأخلاقيات والسياسات المرافقة لها واتبعها لمساعدتك على الاضطلاع بالإجراءات المناسبة.

وعليك أن تفضل دائماً السلوك الأخلاقي على المكاسب قصيرة أو طويلة الأجل. التزم دائماً بمدونة الأخلاقيات.

إذا تعارضت مدونة الأخلاقيات مع أحد القوانين المحلية، فسيحل الإطار الأكثر صرامة محلها. اطلب المساعدة من مديرك المحلي وشريكك المسؤول عن الأخلاقيات والمخاطر والامتثال إذا كنت بحاجة إلى الدعم.

تحدث إذا رأيت سلوكاً غير أخلاقي أو سوء سلوك محتملاً.

لنستكشف أولاً هدفنا وقيمنا التي تشكل ثقافتنا الأخلاقية، وتعكس معتقداتنا ومبادئنا وتطلعاتنا الأساسية كمنظمة.



ما المقصود بتنفيذ الإجراءات المناسبة؟

يُقصد بالاضطلاع بالإجراءات المناسبة العمل على أداء مهامك بمنظور أوسع للنتائج المترتبة على أفعالك، يقع على عاتقك مسؤولية الأخذ بالاعتبار مدى تأثير أفعالك وقراراتك على مرضانا وشركائنا التجاريين وزملائك والمجتمع وSandoz.

ستؤكد لك مدونة الأخلاقيات أن Sandoz تقدر سلوكك الأخلاقي، وستدعمك في العثور على المسار الصحيح واتخاذ القرارات الصحيحة.

من هم الأفراد الذين يجب عليهم التصرف وفقاً لمدونة الأخلاقيات

أنت وكل موظف في Sandoz. يأتي السلوك الأخلاقي في صميم قيمنا واستراتيجيتنا. سيساعدك استكشاف مدونة الأخلاقيات الخاصة بنا على فهم كيفية ارتباط الأخلاقيات بقيمنا. استخدم تعلمك الشخصي للتوصل إلى حكم سديد حول كيفية التصرف لتنفيذ الإجراءات المناسبة.

ما سبب حاجتنا إلى مدونة أخلاقيات؟

تصف مدونة الأخلاقيات الخاصة بنا الأهداف التي نسعى جاهدين لتحقيقها في Sandoz من خلال السلوك الأخلاقي الجيد. لا يتعلق الأمر فقط بالالتزام بالقانون واللوائح: نسعى جاهدين لتحقيق المزيد. نريد تقديم أفضل خدمة ممكنة لمرضانا ومجتمعنا، والتأكد من تأسيس أعمالنا على النحو الصحيح لتحقيق النجاح.

تقدم لك مدونة الأخلاقيات إرشادات في المواقف التي لا يكون فيها مسار العمل واضحاً، ما يساعدك على أن تكون في أفضل حالاتك لصالح مرضانا وشركائنا والمجتمع وزملائك.

أغراضنا وقيمنا

توجيهنا لاتخاذ القرار الصحيح.

إننا في Sandoz نقدم الأساليب الجديدة لمساعدة الأشخاص في جميع أنحاء العالم على الحصول على أدوية عالية الجودة، ونطمح إلى أن نكون الشركة الرائدة والأكثر قيمة في العالم. يتمثل هدفنا من زيادة توفير الأدوية في التزامنا بتنفيذ الإجراءات المناسبة وسعينا للقيادة بطريقة أخلاقية.

في صميم ثقافتنا توجد قيمنا الأربع الفريدة الأساسية لطريقتنا في ممارسة الأعمال التجارية. يضمن دمج هذه القيم في مدونة الأخلاقيات توافق السلوك الأخلاقي مع ثقافة Sandoz.



ترشدنا قيمتنا إلى اتخاذ القرارات الصحيحة



يرشدنا هدفنا وقيمتنا إلى اتخاذ قرارات جيدة،
ويمنحنا الثقة لمعرفة متى قد نحتاج إلى مزيد
من الوقت للتفكير أو طلب الدعم من زميل.

العقول المتفتحة تفتح لك الأبواب. خلق فرص جديدة.

تراودنا الأسئلة التالية:

- كيف أبحث عن فرص للتجربة والتعلم؟
- كيف التمس الأفكار المتنوعة وأبني عليها؟
- كيف يمكنني تبني الملاحظات للتطور، شخصياً ومهنيًا؟
- كيف أساهم في النجاح الجماعي عبر جميع الفرق التي أعمل معها؟

القيادة بالقدوة.

الالتزام بإحداث فرق.

تراودنا الأسئلة التالية:

- كيف يمكنني تحقيق و/أو السعي إلى الوضوح؟
- كيف أجد الشجاعة للتحدث عندما لا تبدو الأمور على ما يرام؟
- كيف يمكنني تشجيع من حولي بعطف؟
- كيف أحمل نفسي والآخرين المسؤولية؟

كن طموحًا مثل هدفنا.

كن جريئًا لإحداث التغيير.

تراودنا الأسئلة التالية:

- كيف يمكنني الربط بين هدفي الشخصي وحصول المرضى على الأدوية؟
- كيف يمكنني استكشاف طرق جريئة لتعزيز هدفنا؟
- كيف يمكنني اتخاذ قرار وإع بشأن الصواب من الخطأ؟
- كيف يمكنني إحداث التغيير؟

التعاون لكسر الحواجز.

يجب التعاون معًا لتوفير الأدوية للمرضى.

تراودنا الأسئلة التالية:

- كيف يمكنني إلهام من حولي وتشجيعهم؟
- كيف يمكنني كسب ثقة الآخرين؟
- كيف يمكنني إبقاء المرضى والعملاء في صميم المهام التي أقوم به؟
- كيف يمكنني إزالة الحواجز لمن حولي من الأفراد؟

اتخاذ القرارات الصائبة

فوائد التوقف والتفكير

لن نتخذ أبدًا قرارات تسعى إلى تحقيق أي مزايا أو نجاحات على حساب المساس بالأخلاق ههدفنا وقيمنا.

إننا نعزز ثقافة يشعر فيها الجميع بالراحة في طرح الأسئلة حول تأثير القرارات، وإثارة المخاوف وطلب المشورة. إننا نستمع بنشاط إلى مخاوف الآخرين ونقدر وجهة نظرهم.

عندما نواجه معضلة أخلاقية أو موقفًا معقدًا أو شيئًا لا يبدو صحيحًا تمامًا، فإننا «نتوقف ونفكر» معًا لإيجاد الحل الصحيح. تذكر، لست وحدك. إننا في Sandoz ملتزمون بمساعدة كل واحد منا على الاضطلاع بالإجراءات المناسبة. يمكن أن يساعدك تخصيص بعض الوقت لمناقشة الموقف مع أحد الزملاء في الوصول إلى الحل الصحيح. يمكن تحديد قرارك أيضًا من خلال خبرتك السابقة وتدريبك في مدونة الأخلاقيات وسياسات Sandoz الأخرى.

تقع على عاتقنا جميعًا مسؤولية اتباع مدونة الأخلاقيات لاتخاذ القرار الصحيح لمصالح مرضانا وشركائنا ومجتمعنا وأنفسنا. دعونا نفكر في كيفية تطبيقها على أنشطتنا اليومية ووقت الإعلان عن سوء سلوك مشتبه به.

نعم

إذا لم تكن متأكدًا من الإجابة عن أي من تلك الأسئلة، فتوقف وفكر.

لا

إذا لم تكن متأكدًا من الإجابة عن أي من تلك الأسئلة، فتوقف وفكر.



مسئولياتنا

التذكير بدورنا في بناء ثقافة أخلاقية،
والوقت المناسب لتحدث.

لكل واحد منا دور يلعبه في ضمان أن السلوك
الأخلاقي يأتي في صميم كل ما نقوم به.





إننا نخضع للمساءلة.

يقع على عاتقك مسؤولية الالتزام بمدونة الأخلاقيات الخاصة بنا، بالإضافة إلى السياسات والمبادئ التوجيهية والقوانين المحلية الأخرى.

قد يؤدي السلوك المخالف لذلك إلى اتخاذ إجراءات علاجية أو تصحيحية أو تأديبية متنوعة تصل إلى إنهاء العمل. تأخذ Sandoz مدونة الأخلاقيات على محمل الجد وهذا ما يجب أن تفعله.



إننا نقود ونتصرف ونقرر بشكل أخلاقي.

يمثل التمسك بالتزامنا، أي القيام بما هو صحيح ومناسب لمرضانا وشركائنا ومجتمعنا وشركتنا الآن وعلى المدى الطويل، إحدى ركائز ثقافتنا.

إذا كانت لدى أعضاء فريقك أو زملائك أسئلة تتعلق بسلوكهم الأخلاقي، يجب أن تكون مدربًا جيدًا على مدونة الأخلاقيات والسياسات والمبادئ التوجيهية والقوانين المحلية ذات الصلة.

يعد سلوكك الأخلاقي في كل موقف وكل يوم مهمًا لشركة Sandoz لتولي دور القيادة بطريقة أخلاقية.

إنكم جميعًا قدوة؛ وبصفتكم أشخاصًا قياديين وشركاء، من المتوقع أن تعملوا على تهيئة بيئة من الثقة والسلامة النفسية، لتشجيع حوار مفتوح حول التحديات الأخلاقية وتسهيل ثقافة التعلم.



نحن لا نسعى للانتقام.

إننا نتبنى ثقافة يكون فيها التعبير عن الرأي هو المعيار الاجتماعي، لأنه السبيل للقيام بما هو صحيح.

أي شخص يثير قلقًا محتملاً بشأن سوء السلوك أو يساعد أو يقدم معلومات أثناء التحقيق، أو يتصرف بحسن نية بما يخدم مصالح مرضانا وشركائنا وزملائنا والمجتمع وSandoz، يكون بالتالي مشمولاً بالحماية من الإجراءات الانتقامية.

يمكنك الإبلاغ عن أي سوء سلوك محتمل من خلال القنوات المقدمة، مع التمتع بالسلامة النفسية المتمثلة في معرفة أنك محمي. إننا لا نتسامح مع الانتقام بأي شكل من الأشكال. تتخذ Sandoz موقفًا قويًا ضد الانتقام، ويجري التحقيق في أي شكل من أشكال الانتقام المبلغ عنه وتتم معالجته بأقوى التدابير في حال ثبوته. يُفسر الانتقام على أنه انتهاك صارخ لمدونة الأخلاقيات.

أخيرًا، دعونا نستكشف التزاماتنا التي توضح معنى التصرف بنزاهة، والمساعدة في بناء الثقة، داخل Sandoz وخارجها.



نتحدث حول سوء السلوك المحتمل.

تسعى Sandoz جاهدة للاضطلاع بالإجراءات المناسبة في كل موقف، ويمثل التحدث، في الحالات التي قد لا يتماشى فيها أحد الأمور مع طرق عملنا، السلوك الأخلاقي الذي يعتبر الحجر الأساسي.

كما أن التحدث بصراحة يحمي جميع شركائنا ومقاولينا وأي شريك خارجي من خلال ضمان قدرة Sandoz على توفير بيئة عمل آمنة وأخلاقية. كما يساعد أيضًا على ضمان الوفاء بمسؤوليتنا تجاه حماية المرضى.

إذا أصبحت على علم بسوء سلوك المحتمل، فمن واجبك الإبلاغ عنه إلى مكتب الشكاوى أو من خلال أي من القنوات الأخرى المدرجة في سياسة الشكاوى.

إننا نزهدهر في ثقافة تشجع جميع الزملاء على التحدث عندما يعلمون أو يشتبهون في سوء السلوك المحتمل، دون خوف من الانتقام.

يساعدنا التحدث بصراحة على حماية Sandoz من المخاطر القانونية أو المالية أو المتعلقة بالسمعة أو غيرها من المخاطر من خلال توفير طريقة لاكتشاف سوء السلوك الذي قد يعيق طريقنا المستمر إلى النجاح والعمل على إيقافه. لذلك فهو ركيزة أساسية لتحقيق طموحنا في أن نصبح شركة الأدوية الرائدة والأكثر قيمة خارج براءات الاختراع في العالم.

التزاماتنا

تقديم التوجيه بشأن السلوك الأخلاقي.
تعد الخيارات الأخلاقية والاضطلاع بالإجراءات
المناسبة والصحيحة أساس العلاقات الدائمة
والموثوقة مع مرضانا وشركائنا وزملائنا ومستثمرينا
وعملائنا والحكومات وكل الأطراف الآخرين في
المجال والمجتمع ككل.
ستدعمك هذه الالتزامات بينما تسعى جاهداً
للقيام بما هو صحيح كل يوم.



الالتزامات تجاه مرضانا

إن هدفنا من توفير الأدوية بشكل ريادي هو الأكثر أهمية لمرضانا. نسعى جاهدين لتوفير الأدوية على نطاق واسع وبأسعار مقبولة. يأتي مرضانا في صميم هدفنا وقيمنا وسلوكنا الأخلاقي وعملك في Sandoz.

إننا رائدون في توفير الأدوية إلى المرضى.

نعمل على تحقيق هدفنا المتمثل في توفير الأدوية بشكل ريادي للمرضى من خلال توسيع نطاق قيادتنا العالمية في مجال الأدوية غير المسجلة ببراءات الاختراع.

هذا ما نجيد فعله: جعل الأدوية عالية الجودة في متناول المزيد من المرضى كلما وأينما احتاجوا إليها.

مع استمرار تحديات الرعاية الصحية، نضمن الخدمة المستمرة ونلبي احتياجات مجتمعات المرضى لدينا. بالنظر إلى المستقبل، نعتزم إحداث فرق أكبر من أجل عالم يحتاج إلى أدوية عالية الجودة وبأسعار مقبولة ومستدامة أكثر من أي وقت مضى.



٦.

إننا نركز على احتياجات المرضى.



يستحق المرضى أن يعيشوا أفضل حياة ممكنة. الحوار والتعاون مع جميع الأطراف المعنية ضروريان لتوفير فوائد الأدوية للمرضى وأنظمة الرعاية الصحية.

هذا هو السبب في أننا نتفاعل مع جميع الأطراف المعنية، مثل المرضى والشركاء والمنظمين والدافعين والمتخصصين في الرعاية الصحية لتطوير مجموعة متنوعة من الأدوية غير المسجلة ببراءات والأدوية المماثلة حيويًا وتوسيع نطاق الحصول على الأدوية بأسعار مقبولة.

٣.

إننا نراقب ونقيم سلامة وفعالية وجودة منتجاتنا.

توصلنا إلى تضمين أنظمة قوية لإدارة الجودة والسلامة الدوائية، مع اتباع جميع قوانين ومعايير الجودة والسلامة المعمول بها.



يمكن لمرضانا الوثوق بنا لتوفير أدوية آمنة. سنبلغ عن الأحداث السلبية في غضون ٢٤ ساعة من اكتشافها إلى قسم سلامة المرضى في Sandoz وشكوى الجودة إلى قسم ضمان الجودة، ثم نبليغ الجهات التنظيمية والمرضى والمتخصصين في الرعاية الصحية بالتغييرات التي تطرأ على ملف مزايا / مخاطر أدويتنا وأجهزتنا بكل شفافية، عندما تلاحظ التغييرات التي تطرأ عليها.

الالتزامات تجاه زملائنا

توجه قيمنا سلوكياتنا الأخلاقية. نسعى جاهدين لرعاية موظفينا وتهيئة مكان عمل آمن وشامل للجميع داخل Sandoz. نساعد بعضنا البعض لنكون على أفضل حاله لنا لصالح مرضانا وشركائنا ومجتمعنا وSandoz.

٤.

نحمي ونعزز الرفاهية والصحة والسلامة.

نجعل ظروف مكان العمل الآمنة ذات أولوية، ونراقبها من خلال الأنظمة وعملية الإبلاغ المقررة.



نوفر لموظفينا الاستراتيجيات والأدوات التي تمكنهم من تبني أنماط حياة مستدامة وصحية وأن يكونوا أفضل ما لديهم كل يوم وفي كل مكان. مما يعني خلق بيئة يمكن فيها إثارة تحديات الأعمال والمخاطر والمخاوف دون خوف.



٥٠

نوفر لجميع الزملاء فرصًا متساوية
للمساهمة والنجاح.



لا نتسامح مع التمييز، أو المضايقة أو إساءة
استخدام السلطة أو الانتقام أو التمر أو الفضاضة
في مكان العمل.

نحافظ على تهيئة بيئة
متنوعة ومنصفة وشاملة
تساعد على تعامل
الجميع داخل Sandoz
بكرامة واحترام وتستمع
إلى مجتمعات مختلفة
بعقلية التعلم.

٦٠

نستثمر في التعلم والتطوير المستمر.



تدعم ثقافتنا للتعلم
والتطوير المستمر
والتعليقات المنتظمة
والتقدير الزملاء على
جميع المستويات لتحقيق
تطلعاتهم المهنية.

استنادًا إلى القيمة التي يجب أن تتسم بالطموح
مثل هدفنا، يعني هذا الالتزام أننا نسعى جاهدين
لتوفير كل الوسائل اللازمة للحصول على أفضل
المواهب المتاحة داخل Sandoz.

الالتزامات تجاه شركتنا

يمثل سلوكنا الأخلاقي إحدى الركائز لنجاح شركتنا على المدى الطويل. نعمل على حماية Sandoz من المخاطر وخلق قيمة لأصحاب المصلحة.

٧

نعمل مع أطراف خارجية تتماشى بمعايير العمل الأخلاقية لدينا.

نسعى جاهدين لضمان استمرار الأطراف الخارجية في الحفاظ على معاييرنا الأخلاقية طوال علاقتنا.



نختار جميع الأطراف الخارجية التي نعمل معها بناءً على معايير موضوعية فيما يتعلق بكفاءتها ونزاهتها ومزاياها الأخرى ذات الصلة.



٨

نضمن أن قرارنا التجاري لا يتأثر
بالمصالح الشخصية.

لا نسمح لأي مصلحة
شخصية بالتأثير على قرارنا
التجاري.



نهدف إلى منع تضارب المصالح، والكشف عن
تضارب المصالح المحتمل والمتصور والقائم
والتعامل معه. للحفاظ على الثقة مع جميع
أصحاب المصلحة لدينا، نضمن أننا نتخذ القرارات
التي تصب في مصلحة مرضانا Sandoz.

٩

نقدم معلومات مالية دقيقة وكاملة في
الوقت المناسب لمساهميننا والأسواق المالية.

نحافظ على ضوابط فعالة
على التقارير المالية لضمان
الاحتفاظ بسجل كامل
ودقيق لمعاملتنا المالية.



تساعدنا الرقابة والمساءلة السليمة بشأن أصول
Sandoz على الوفاء بالالتزامات المالية والقانونية
والتنظيمية، ما يضمن أن نظل شريكًا موثوقًا به.



لا نشارك في التداول الداخلي.



لا نقدم معلومات داخلية لأي شخص آخر للقيام بذلك. يجب أن يكون الجمهور ومستثمرونا قادرين على الثقة بأننا نمارس الأعمال بنزاهة.

لا نسيء استخدام المعلومات الداخلية، أو غيرها من المعلومات غير العامة المتعلقة بشركة Sandoz لشراء أو بيع الأوراق المالية لشركة Sandoz أو أي شركة أخرى نتعامل معها.

الالتزامات تجاه شركائنا التجاريين

نعمل بنزاهة لبناء الثقة مع شركائنا التجاريين الذين يدعمون توفير Sandoz الريادي للأدوية لمرضانا.

نحافظ على معايير عالية من السلوك
الأخلاقي للأعمال.

نلتزم بجميع القوانين
واللوائح المعمول بها،
ونطبق معايير شركتنا
العالية للسلوك الأخلاقي
في الأعمال التجارية أينما
نقوم بأعمالنا.



يعد العمل بنزاهة شرطاً أساسياً للنجاح المستدام. نتسم بالصدق والاحترام والعدالة في تعاملاتنا مع أصحاب المصلحة، ونحرص على أن يكون تواصلنا دقيقاً وغير مضلل.



١٢

لا نتسامح مع أي شكل من أشكال الرشوة أو الفساد.

لا نتسامح مطلقًا مع الرشوة أو أي شكل من أشكال الفساد في أعمالنا، والذي قد يؤثر بشدة في قدرتنا على خدمة مرضانا.



لا نقدم أي شيء ذي قيمة أو نعرضه أو نعد بتقديمه أو نقبله أو نطلبه أو نوافق على تلقيه بغرض التأثير بشكل غير ملائم على أي قرارات. لا نستعين بأطراف خارجية لارتكاب أعمال الرشوة أو الفساد.

١٣

نشارك في منافسة عادلة، وبتنافس على مزايا منتجاتنا.

نفخر بالمنافسة على أساس الجودة والقدرة على تحمل التكاليف والخدمة وتوفير الأدوية.



لا نشارك في اتفاقيات أو سلوك يمنع المنافسة أو يقيد بها بشكل غير قانوني. تعمل المنافسة على دفع الابتكار وتؤدي إلى زيادة اختيار المنتجات عالية الجودة بأسعار تنافسية، مما يعود بالنفع على المرضى والمجتمع.

١٤

نضمن أن تتسم أنشطة كسب التأيد لدينا بالمشروعية والعدالة والشفافية.



نشارك في الخطاب العام حول القضايا ذات الطبيعة المجتمعية والسياسية المرتبطة بمهمتنا في توفير الأدوية بشكل ريادي.

تبادل المعلومات القائمة على الحقائق بطريقة شفافة، ونضع في الاعتبار وجهات نظر جميع أصحاب المصلحة المعنيين. البيانات والرؤى المقدمة لصانعي السياسات تمكنهم من اتخاذ قرارات مستنيرة بشكل أفضل للمساعدة في تحسين نتائج علاج المرضى.

١٥

نلتزم باللوائح الجمركية وضوابط التصدير وقوانين العقوبات التجارية.

نلتزم باللوائح والقوانين التي تحكم توزيع منتجاتنا واستخدامها في الأسواق التي نختار العمل فيها.



نلتزم بضوابط التصدير ولا نتعامل مع أطراف خارجية تسعى إلى التحايل على ضوابط التصدير. نضمن أننا لا نتعامل مع الأشخاص أو الشركات المدرجة على قوائم الأطراف الخاضعة للعقوبات ذات الصلة من جانب الحكومات. يتيح لنا الامتثال للوائح الجمركية وضوابط التصدير وقوانين العقوبات التجارية تسليم أدويتنا في الوقت المناسب للمرضى الذين يحتاجون إليها.

١٦

ندير أعمالنا بطريقة تحترم حقوق
وكرامة جميع الأفراد.



نحترم حقوق الإنسان
ونتجنب التسبب أو
المساهمة في إحداث
تأثيرات ضارة على حقوق
الأشخاص والمجتمعات
التي نعمل فيها.

نسعى جاهدين لحصر المخاطر المحتملة
والتأثيرات الضارة على حقوق الإنسان ومنعها
وتخفيفها، والتي قد ترتبط مباشرة بعملياتنا
ومنتجاتنا وخدماتنا وسلسلة القيمة الخاصة بنا.
عند الاقتضاء، نتخذ إجراءات علاجية فعالة لوقف
وتقليل التأثيرات الضارة التي تسببت فيها عملياتنا.

الالتزامات تجاه المجتمع والعالم الذي نعيش فيه

نهتم بشعبنا والعالم الذي نعيش فيه، ونضع التزامات
تبني الثقة بين مرضانا ومجتمعاتنا في منتجاتنا وخدماتنا.



١٧

نستخدم البيانات والتكنولوجيا بطريقة
مسؤولة وآمنة ومستدامة.

نحمي ونتحمل المسؤولية
عن البيانات والتكنولوجيا
التي نتعامل معها.



نتمسك بمعايير عالية لأخلاقيات البيانات لضمان أن
تتسم المعالجة بالشفافية والأمان وتحترم سيطرة
الأفراد على بياناتهم الخاصة. يعد الوصول إلى
المعلومات الصحيحة أمرًا أساسيًا لتحقيق رؤيتنا.
تساعدنا أخلاقيات البيانات والاستخدام المسؤول
للتقنيات، بما في ذلك الذكاء الاصطناعي، في
الحفاظ على الثقة مع موظفينا وأصحاب المصلحة
الخارجيين، للإبقاء على إمكانية الوصول إلى نوع
البيانات التي نحتاجها للعمل.

١٨

نعمل على الحد من التأثير البيئي لأنشطتنا
ومنتجاتنا خلال دورة حياتها.

وبصفتنا أعضاء في
المجتمع، فإننا نقر
بمسؤوليتنا عن حماية البيئة
للأجيال القادمة.



وإدراكًا منا لمسؤوليتنا عن حماية البيئة للأجيال
القادمة، فإننا نسعى جاهدين لإحداث تأثير
إيجابي على المناخ، من خلال تقليل بصمتنا
الكربونية والنفايات واستهلاك المياه والاستخدام
الفعال للموارد الطبيعية.

SANDOZ

افعل ما هو صحيحٌ
واتخذ الإجراءات المناسبة دائماً.